

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
"ДОНЕЦКАЯ АКАДЕМИЯ УПРАВЛЕНИЯ И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ  
ПРИ ГЛАВЕ ДОНЕЦКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ"

Факультет Стратегического управления и международного  
бизнеса  
Кафедра Иностранных языков



**ПРИТВЕРЖДАЮ"**  
Проректор по УРиМС

Л.Н. Костина

26.08.2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА  
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.В.01    "Иностранный язык профессиональной направленности"**

**Направление подготовки 38.04.03 Управление персоналом**

|   |                |
|---|----------------|
| Квалификация                            | <i>Магистр</i> |
| Форма обучения                          | <i>очная</i>   |
| Общая трудоемкость                      | <i>4 ЗЕТ</i>   |
| Год начала подготовки по учебному плану | <i>2021</i>    |

Донецк  
2021

Составитель:  
ст. преподаватель



Е.В. Прокопенко

Рецензент:  
к. пед. наук, доцент



Л.Я. Лычко

Рабочая программа дисциплины "Иностранный язык профессиональной направленности" разработана в соответствии с:

Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования по направлению подготовки 38.04.03 Управление персоналом (квалификация магистр) (приказ Минобрнауки ДНР от 04.05.2020 г. № 57-НП);

Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – магистратура по направлению подготовки 38.04.03 Управление персоналом (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 958).

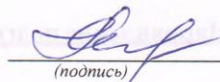
Рабочая программа дисциплины составлена на основании учебного плана: Направление подготовки 38.04.03 Управление персоналом, утвержденного Ученым советом ГОУ ВПО "ДОНАУИГС" от 26.08.2021 протокол № 1/4.

Срок действия программы: 2021-2023

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от 26.08.2021 № 1

Заведующий кафедрой:  
канд. пед. наук, доцент, Л.Я. Лычко

  
(подпись)

Одобрено Предметно-методической комиссией кафедры Иностранных языков

Протокол от 26.08.2021 г. № 1

Председатель ПМК:  
канд. культурологии,  
доцент, Матвеева Ю.О.

  
(подпись)

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году****"УТВЕРЖДАЮ"**Председатель ПМК \_\_\_\_\_  
(подпись)

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022 - 2023 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2022 г. № \_\_

Зав кафедрой Лычко Л Я \_\_\_\_\_  
(подпись)**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году****"УТВЕРЖДАЮ"**Председатель ПМК \_\_\_\_\_  
(подпись)

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023 - 2024 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2023 г. № \_\_

Зав. кафедрой Лычко Л.Я. \_\_\_\_\_  
(подпись)**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году****"УТВЕРЖДАЮ"**Председатель ПМК \_\_\_\_\_  
(подпись)

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2024 г. № \_\_

Зав кафедрой Лычко Л Я \_\_\_\_\_  
(подпись)**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году****"УТВЕРЖДАЮ"**Председатель ПМК \_\_\_\_\_  
(подпись)

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2025 г. № \_\_

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025 - 2026 учебном году на заседании кафедры Иностранных языков

Протокол от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2025 г. № \_\_

Зав. кафедрой Лычко Л.Я. \_\_\_\_\_  
(подпись)

## РАЗДЕЛ 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЙ

|  |   |
|--|---|
| <b>1.1. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ</b>  |   |
| Цель освоения дисциплины и планируемые результаты обучения по учебной дисциплине (соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы)   |   |
| Основной целью дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» является дальнейшее развитие умений эффективно общаться на иностранном языке в деловой и бытовой сферах, а именно: обсуждать деловые проблемы; находить новую текстовую, информацию, содержащуюся в иностранных источниках; писать документы, вести деловую переписку; переводить иноязычные профессионально направленные тексты с английского языка на русский и наоборот, пользуясь двуязычными терминологическими словарями, электронными словарями и другими возможностями, предоставляемыми современными ИТ. |   |
| Тематика обучения иностранному языку профессиональной направленности обусловлена необходимостью обеспечить профессиональную деятельность будущих специалистов в устных или письменных контактах с зарубежными коллегами.   |   |
| <b>1.2. УЧЕБНЫЕ ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ</b>  |   |
| В процессе изучения дисциплины решаются следующие основные задачи:   |   |
| - повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого обучающимися в магистратуре на предыдущем этапе обучения;   |   |
| - овладение обучающимися уровнем коммуникативной компетенции, который позволяет решать коммуникативные задачи в области делового общения;  |   |
| - расширение возможностей для учебной автономии, развитие способностей к самообразованию;  |   |
| - развитие умений работать с электронными словарями, иноязычными ресурсами сети Интернет, расширение кругозора и повышение информационной культуры обучающихся;  |   |
| - расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в профессиональной сфере деятельности;  |   |
| - воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.   |   |
| <b>1.3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ</b>  |   |
| Цикл (раздел) ОПОП ВО:   | Б1.В  |
| <i>1.3.1. Дисциплина "Иностранный язык профессиональной направленности" опирается на следующие элементы ОПОП ВО:</i>   |   |
| История культуры России  |   |
| Рынок труда и управление занятостью  |   |
| <i>1.3.2. Дисциплина "Иностранный язык профессиональной направленности" выступает опорой для следующих элементов:</i>  |   |
| Педагогика высшей школы  |   |
| Психология межличностных отношений   |   |
| <b>1.4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:</b>  |   |
| <i>ПК-14: Способен к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности</i>   |   |
| Знать:   |   |
| <b>Уровень 1</b>   | - иностранную терминологию в сфере научной и профессиональной деятельности  |
| <b>Уровень 2</b>   | - лексику и речевые формулы, необходимые для коммуникации в устной и письменной формах  |
| <b>Уровень 3</b>   | - основы коммуникации в устной и письменной формах на английском языке для решения задач профессиональной деятельности  |
| Уметь:   |   |
| <b>Уровень 1</b>   | - использовать знания иностранного языка в процессе коммуникации в устной и письменной формах на английском языке для решения задач профессиональной деятельности; понимать устные сообщения на профессиональную тему |
| <b>Уровень 2</b>   | - понимать содержание документов и публикаций, относящихся к переговорному процессу   |
| <b>Уровень 3</b>   | - пользоваться определенными стратегиями для достижения целей коммуникации, переговоров   |
| Владеть:   |   |
| <b>Уровень 1</b>   | - основами коммуникации в устной и письменной формах на английском языке для решения задач профессиональной деятельности  |
| <b>Уровень 2</b>   | - технологиями работы с документами с использованием определенных стратегий   |

|  |   |
|--|---|
| <b>Уровень 3</b>   | - технологиями работы с иноязычными публикациями с использованием определенных стратегий  |
| <b>1.4. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ:</b>  |   |
| <i>УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</i>  |   |
| Знать:   |   |
| <b>Уровень 1</b>   | - структуру иностранного языка;   |
| <b>Уровень 2</b>   | - грамматический и лексический строй иностранного языка;  |
| <b>Уровень 3</b>   | - особенности межкультурного общения и международного этикета   |
| Уметь:   |   |
| <b>Уровень 1</b>   | - использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении                      |
| <b>Уровень 2</b>   | - использовать знания иностранного языка в научных исследованиях  |
| <b>Уровень 3</b>   | - составлять устные и письменные сообщения на темы, касающиеся профессиональной, научной, академической и социально-культурной сфер деятельности. |
| Владеть:   |   |
| <b>Уровень 1</b>   | - профессионально направленным иностранным языком на уровне не ниже B2+   |
| <b>Уровень 2</b>   | - способностью к обобщению, анализу, восприятию информации на иностранном языке   |
| <b>Уровень 3</b>   | - способностью к обобщению, анализу, восприятию и продуцированию информации на иностранном языке.   |
| <b>В результате освоения дисциплины "Иностранный язык профессиональной направленности"</b>   |   |
| <b>3.1 Знать:</b>  |   |
|  | - структуру иностранного языка;   |
|  | - грамматический и лексический строй иностранного языка   |
|  | - особенности межкультурного общения и международного этикета   |
| <b>3.2 Уметь:</b>  |   |
|  | - использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности, межкультурной коммуникации и межличностном общении                      |
|  | - использовать знания иностранного языка в научных исследованиях  |
|  | - составлять устные и письменные сообщения на темы, касающиеся профессиональной, научной, академической и социально-культурной сфер деятельности  |
| <b>3.3 Владеть:</b>  |   |
|  | - профессионально направленным иностранным языком на уровне не ниже B2+   |
|  | - способностью к обобщению, анализу, восприятию и продуцированию информации на иностранном языке  |
|  | - способностью к продуцированию информации на иностранном языке   |
| <b>1.5. ФОРМЫ КОНТРОЛЯ</b>   |   |
| Текущий контроль успеваемости позволяет оценить уровень сформированности элементов компетенций (знаний, умений и приобретенных навыков), компетенций с последующим объединением оценок и проводится в форме: устного опроса на лекционных и семинарских/практических занятиях (фронтальный, индивидуальный, комплексный), письменной проверки (тестовые задания, контроль знаний по разделу, ситуационных заданий и т.п.), оценки активности работы обучающегося на занятии, включая задания для самостоятельной работы. |   |
| <b>Промежуточная аттестация</b>  |   |
| Результаты текущего контроля и промежуточной аттестации формируют рейтинговую оценку работы студента. Распределение баллов при формировании рейтинговой оценки работы студента осуществляется в соответствии с действующим "Порядок организации текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации в ГОУ ВПО "ДОНАУИГС". По дисциплине "Иностранный язык профессиональной направленности" видами промежуточной аттестации являются Зачет и Экзамен  |   |

## РАЗДЕЛ 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

**2.1. ТРУДОЕМКОСТЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Общая трудоёмкость дисциплины "Иностранный язык профессиональной направленности" составляет 4 зачётные единицы, 144 часов.

Количество часов, выделяемых на контактную работу с преподавателем и самостоятельную работу обучающегося, определяется учебным планом.

**2.2. СОДЕРЖАНИЕ РАЗДЕЛОВ ДИСЦИПЛИНЫ**

| Наименование разделов и тем /вид занятия/   | Семестр /<br>Курс | Часов | Компетен-<br>ции | Литература  | Инте-<br>ракт. | Примечание |
|---|-------------------|-------|------------------|---|----------------|------------|
| <b>Раздел 1. Проблемы трудоустройства</b>   |                   |       |                  |   |                |            |
| Тема 1.1. Процесс трудоустройства.<br>Основные положения трудоустройства в организациях /Пр/                                | 1                 | 10    | УК-4 ПК-14       | Л1.1 Л1.2<br>Л1.3Л2.1<br>Л2.4 Л2.5<br>Л2.6 Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э1 Э2 Э3    | 0              |            |
| Тема 1.1. Процесс трудоустройства.<br>Основные положения трудоустройства в организациях /Ср/                                | 1                 | 10    | УК-4 ПК-14       | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Л3.4<br>Э1 Э2 Э3 | 0              |            |
| Тема 1.2. Документы для трудоустройства.<br>Правила составления и написания деловых писем для трудоустройства. Резюме. /Пр/ | 1                 | 10    | УК-4 ПК-14       | Л1.1 Л1.2<br>Л1.3Л2.1<br>Л2.4 Л2.5<br>Л2.6 Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э1 Э2 Э3    | 0              |            |
| Тема 1.2. Документы для трудоустройства.<br>Правила составления и написания деловых писем для трудоустройства. Резюме. /Ср/ | 1                 | 10    | УК-4 ПК-14       | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2 Л2.3<br>Л2.4 Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э1 Э2 Э3         | 0              |            |
| <b>Раздел 2. Взаимодействие с персоналом</b>  |                   |       |                  |   |                |            |
| Тема 2.1. Взаимодействие с кандидатами.<br>Рекомендательные письма. Проведение собеседования. /Пр/                          | 1                 | 8     | УК-4 ПК-14       | Л1.1 Л1.2<br>Л1.3Л2.1<br>Л2.4 Л2.5<br>Л2.6Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э1 Э2 Э3     | 0              |            |
| Тема 2.1. Взаимодействие с кандидатами.<br>Рекомендательные письма. Проведение собеседования. /Ср/                          | 1                 | 8     | УК-4 ПК-14       | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2<br>Л2.4Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э2 Э3                  | 0              |            |

|  |   |   |            |  |   |  |
|--|---|---|------------|--|---|--|
| Тема 2.2. Взаимодействие с работниками.<br>Обучение персонала /Пр/ | 1 | 8 | УК-4 ПК-14 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.4 Л2.5<br>Л2.6Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э2 Э3                  | 0 |  |
| Тема 2.2. Взаимодействие с работниками.<br>Обучение персонала /Ср/ | 1 | 8 | УК-4 ПК-14 | Л1.1 Л1.2<br>Л1.3Л2.1<br>Л2.2 Л2.4<br>Л2.3Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э2 Э3             | 0 |  |
| <b>Раздел 3. Управление персоналом</b>                             |   |   |            |  |   |  |
| Тема 3.1. Составление контракта о найме /Пр/                       | 2 | 8 | УК-4 ПК-14 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.4 Л2.5<br>Л2.6 Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э1 Э2 Э3              | 0 |  |
| Тема 3.1. Составление контракта о найме /Ср/                       | 2 | 4 | УК-4 ПК-14 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2 Л2.4<br>Л3.1 Л3.2<br>Л3.3<br>Э1 Э2 Э3                   | 0 |  |
| Тема 3.2 Управление персоналом.<br>Служебные льготы. /Пр/          | 2 | 8 | УК-4 ПК-14 | Л1.1 Л1.2<br>Л1.3Л2.1<br>Л2.4 Л2.5<br>Л2.6 Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Л3.4<br>Э1 Э2 Э3 | 0 |  |
| Тема 3.2. Управление персоналом.<br>Служебные льготы. /Ср/         | 2 | 6 | УК-4 ПК-14 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2 Л2.4<br>Л2.3Л3.1<br>Л3.2 Л3.3 Л<br>Э1 Э2 Э3             | 0 |  |
| <b>Раздел 4. Проблемы в работе с персоналом</b>                    |   |   |            |  |   |  |
| Тема 4.1. Увольнение персонала. Причины увольнения. /Пр/           | 2 | 6 | УК-4 ПК-14 | Л1.1 Л1.2<br>Л1.3Л2.1<br>Л2.4 Л2.5<br>Л2.6Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э2 Э3             | 0 |  |

|  |   |   |            |  |   |  |
|--|---|---|------------|--|---|--|
| Тема 4.1. Увольнение персонала. Причины увольнения. /Ср/ | 2 | 4 | УК-4 ПК-14 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2 Л2.4<br>Л2.6Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Э2 Э3                      | 0 |  |
| Тема 4.2. Работа с кадрами /Пр/                          | 2 | 6 | УК-4 ПК-14 | Л1.1 Л1.2<br>Л1.3Л2.1<br>Л2.4 Л2.5<br>Л2.6   | 0 |  |
| Тема 4.2. Работа с кадрами /Ср/                          | 2 | 3 | УК-4 ПК-14 | Л1.1<br>Л1.2Л2.1<br>Л2.2 Л2.4<br>Л2.6 Л3.3<br>Л2.5Л3.1<br>Л3.2 Л3.3<br>Л3.4<br>Э2 Э3 | 0 |  |

### РАЗДЕЛ 3. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В освоении учебной дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» используются следующие технологии:

1. Контекстное обучение – обучение в контексте профессии (реализуется в учебных заданиях, учитывающих специфику направления и профиля подготовки), формируется мотивация обучающихся к усвоению знаний путем выявления связей между конкретным знанием и его применением.
2. Технология интерактивного обучения (реализуется в форме учебных заданий, предполагающих взаимодействие обучающихся, использование активных форм обратной связи).
3. Технология электронного обучения (реализуется при помощи электронной образовательной среды ГОУ ВПО «ДонАУиГС» и при использовании ресурсов ЭБС, при проведении автоматизированного тестирования и т. д.).
4. Проблемное обучение – стимулирование обучающихся к самостоятельному приобретению знаний, необходимых для решения конкретной проблемы.
5. Проектная технология – индивидуальная или коллективная деятельность по отбору, распределению и систематизации материала по определенной теме, в результате которой составляется проект.

В основе образовательных технологий лежит компетентностный подход. Это совокупность общих принципов определения целей образования, отбора содержания образования, организации образовательного процесса и оценки образовательных результатов. Образовательная компетенция предполагает не усвоение обучающимися отдельных знаний и умений, а овладение ими комплексной процедурой, в которой для каждого выделенного направления определена соответствующая совокупность образовательных компонентов. Особенность педагогических целей по развитию компетенций состоит в том, что они формируются не в виде действий преподавателя, а с точки зрения результатов деятельности обучаемого, т. е. его продвижения и развития в процессе усвоения определенного социального опыта.

### РАЗДЕЛ 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

| 4.1. Рекомендуемая литература |                                      |   |  |
|-------------------------------|--------------------------------------|---|--|
| 1. Основная литература        |                                      |   |  |
|                               | Авторы,                              | Заглавие  | Издательство, год  |
| Л1.1                          | Украинец, И. А.                      | Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности : учебное пособие (40 с.)     | Москва : Российский государственный университет правосудия, 2019             |
| Л1.2                          | Лавриненко, И. Ю.,<br>Козлова, В. В. | Английский язык для управления предприятием : учебное пособие (90 с. )                      | Воронеж : Воронежский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2019 |
| Л1.3                          | Т. Б. Эдисултанова<br>[и др.]        | Английский язык для студентов факультета государственного управления : учебное пособие (164 | Грозный : Чеченский государственный университет, 2018                        |



| <b>2. Дополнительная литература</b> |   |  |  |
|-------------------------------------|---|--|--|
|                                     | Авторы,   | Заглавие   | Издательство, год  |
| Л2.1                                | Н. А. Новоградская-Морская                        | Personnel Management = Иностранный язык профессиональной направленности : учебно-методическое пособие для обучающихся 1 курса образовательной программы магистратуры направления подготовки 38.04.03 «Управление персоналом» очной / заочной форм обучения (169  | ГОУ ВПО "ДОНАУИГС", 2020   |
| Л2.2                                | Н. А. Новоградская-Морская                        | Иностранный язык профессиональной направленности: методические рекомендации по организации самостоятельной работы для обучающихся 1-го курса образовательной программы магистратуры направления подготовки 38.04.03 «Управление персоналом» очной / заочной форм обучения (43 с.)  | ГОУ ВПО «ДОНАУИГС», 2020   |
| Л2.3                                | Л. Я. Лычко, Н. А. Новоградская-Морская           | Иностранный язык профессиональной направленности : учебно-методическое пособие по английскому языку «Employment» по дисциплине «Иностранный язык профессиональной направленности» для студентов 1 курса ОУ «магистр» направления подготовки 38.04.02 «Менеджмент» по всем магистерским программам очной / заочной форм обучения (158 с.) | ГОУ ВПО «ДОНАУИГС», 2018   |
| Л2.4                                | Игнатенко, И. И.                                  | Профессиональное чтение на английском языке = Professional Reading in English: учебное пособие (72 с.)   | Москва : Московский педагогический государственный университет, 2019 |
| Л2.5                                | Ещеркина, Л. В., Казаченок, Ю. В., Мальцев, И. В. | Английский язык для всех направлений подготовки: практикум (65 с.)   | Челябинск : Южно-Уральский технологический университет, 2020         |
| Л2.6                                | Поплавская, Т. В., Сысоева, Т. А.                 | Английский язык. Проблемы коммуникации: учебное пособие для вузов (175 с.)   | Москва : Издательство Юрайт, 2021                                    |
| <b>3. Методические разработки</b>   |   |  |  |
|                                     | Авторы,   | Заглавие   | Издательство, год  |
| Л3.1                                | Л. Я. Лычко, Н. А. Новоградская-Морская           | Иностранный язык профессиональной направленности : методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов 1-го курса образовательной программы магистратуры направления подготовки 38.04.02 «Менеджмент» по всем магистерским программам очной / заочной форм обучения (42 с.)  | ГОУ ВПО «ДОНАУИГС», 2018   |
| Л3.2                                | Н. А. Новоградская-Морская                        | Иностранный язык профессиональной направленности: методические рекомендации по организации самостоятельной работы для обучающихся 1-го курса образовательной программы магистратуры направления подготовки 38.04.03 «Управление персоналом» очной / заочной форм обучения (43 с.)  | Донецк : ДОНАУИГС, 2021  |
| Л3.3                                | Е.В. Прокопенко                                   | Иностранный язык профессиональной направленности: методические рекомендации для проведения практических занятий для обучающихся 1 -го курса образовательной программы магистратуры направления подготовки 38.04.03 «Управление персоналом» очной / заочной форм  | Донецк : ГОУ ВПО «ДОНАУИГС», 2021                                    |

| <b>4.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"</b>  |  |   |
|---|--|---|
| Э1  | Онлайн словарь-переводчик : [сайт] / ABBY Lingvo Live  | URL : <a href="https://www.lingvolive.com/en-us/en-ru">https://www.lingvolive.com/en-us/en-ru</a>           |
| Э2  | Oxford Learners' Dictionary : Browse Dictionaries & Grammar : [сайт] / Oxford University Press is a department of the University of Oxford | URL : <a href="https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/">https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/</a> |
| Э3  | Электронный словарь : [сайт] / Multitran   | URL : <a href="https://www.multitran.com/">https://www.multitran.com/</a>                                   |
| <b>4.3. Перечень программного обеспечения</b>   |  |   |
| Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства:  |  |   |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Использование платформы MOODLE для проведения дистанционных практических занятий и консультаций</li> <li>2. Использование Интернет сервиса ZOOM для проведения дистанционных практических занятий и консультаций</li> <li>3. Проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты</li> <li>4. Мультимедийные программы: Windows Media Player, Microsoft Power Point</li> </ol>  |  |   |
| <b>4.4. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы</b>  |  |   |
| Образовательные Интернет-ресурсы по дисциплине:   |  |   |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="http://filolingvia.com/publ/90">http://filolingvia.com/publ/90</a><br/>Советы психологов по изучению английского языка - каталог статей</li> <li>2. <a href="http://www.lexicool.com/russian-dictionary-translation.asp">http://www.lexicool.com/russian-dictionary-translation.asp</a> - Русско-английский перевод онлайн, словари и ресурсы<br/><a href="http://www.alleng.ru/english/engl.htm">http://www.alleng.ru/english/engl.htm</a><br/>Учебные материалы по английскому языку, ссылки на учебные сайты, библиотеки и справочники, банки и коллекции рефератов, курсовых и пр.</li> <li>3. <a href="http://adelanta.info">http://adelanta.info</a><br/>Разнообразная страноведческая информация по Англии, Великобритании, английскому языку.</li> </ol>   |  |   |
| <b>4.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины</b>  |  |   |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>8.1. Учебная аудитория для проведения занятий практического типа, групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 302 учебный корпус № 6.<br/>- комплект мультимедийного оборудования: ноутбук, мультимедийный проектор, экран;<br/>- специализированная мебель: рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся (40), стационарная доска, выкатная доска, Windows 8.1 Professional x86/64(академическая подписка DreamSparkPremium), LibreOffice 4.3.2.2 (лицензия GNU LGPL v3+ и MPL2.0).</li> <li>8.2. Учебная аудитория для проведения занятий практического типа, групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория № 706 учебный корпус № 1.<br/>- комплект мультимедийного оборудования: ноутбук, мультимедийный проектор, экран;<br/>- специализированная мебель: рабочее место преподавателя, рабочие места обучающихся (90), стационарная доска, выкатная доска, Windows 8.1 Professional x86/64(академическая подписка DreamSparkPremium), LibreOffice 4.3.2.2 (лицензия GNU LGPL v3+ и MPL2.0).</li> <li>8.3. Помещения для самостоятельной работы с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно образовательную среду организации: читальные залы, учебные корпуса 1, 6. Адрес: г. Донецк, ул. Челюскинцев 163а, г. Донецк, ул. Артема 94. Компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду (ЭИОС ГОУ ВПО ДОНАУИГС) и электронно-библиотечную систему (ЭБС IPRbooks), а также возможностью индивидуального неограниченного доступа обучающихся в ЭБС и ЭИОС посредством Wi-Fi с персональных мобильных устройств.</li> </ol> |  |   |

Сервер: AMDFX 8320/32Gb (4x8Gb)/4Tb(2x2Tb). На сервере установлена свободно распространяемая операционная система DEBIAN 10.MSWindows 8.1 (Лицензионная версия операционной системы подтверждена сертификатами подлинности системы Windows на корпусе ПК), MSWindowsXP (Лицензионная версия операционной системы подтверждена сертификатами подлинности системы Windows на корпусе ПК ), MSWindows 7 (Лицензионная версия операционной системы подтверждена сертификатами подлинности системы Windows на корпусе ПК ), MSOffice 2007 RussianOLPNLAE (лицензии Microsoft№ 42638778, № 44250460), MSOffice 2010 Russian (лицензии Microsoft№ 47556582, № 49048130), MSOffice 2013 Russian (лицензии Microsoft№ 61536955, № 62509303, № 61787009№ 49048130), MSOffice 2013 Russian (лицензии Microsoft№ 61536955, № 62509303, № 61787009, № 63397364), GrubloaderforALTLinux (лицензия GNULGPLv3), MozillaFirefox (лицензия MPL2.0), Moodle (ModularObject-OrientedDynamicLearningEnvironment, лицензия GNUGPL), IncScape (лицензия GPL 3.0+), PhotoScape (лицензия GNUGPL), 1С ERP УП, 1С ЗУП (бесплатные облачные решения для образовательных учреждений от 1Сfresh.com), OnlyOffice 10.0.1(SaaS, GNU AfferoGeneralPublicLicense 3)

## РАЗДЕЛ 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Контрольные вопросы и задания

Раздел 1. Проблемы трудоустройства

Тема 1.1. Процесс трудоустройства. Основные положения трудоустройства в организациях.

1. What documents should you prepare before looking for a job?
2. What benefits do people expect from work? Are material and moral aspects equal for them?
3. What type of communication at work would be suitable for employees?
4. How important are personal relationships in business?
5. How can social nets be used for looking for a job?
6. What problems should a person solve to be prepared for a new job?

Тема 1.2. Документы для трудоустройства. Правила составления и написания деловых писем для трудоустройства. Резюме

1. What information should be included in a letter of application?
2. What recommendations can you give to those who are going to do the interview?
3. What characteristics do you emphasize describing an applicant in the letter of recommendation?
4. What is a functional resume to your mind? What types of CVs do you know
5. Writing a letter of recommendation: what do you stress describing an applicant?
6. What do you know application forms? Find the templates on the Net.

Раздел 2. Взаимодействие с персоналом.

Тема 2.1-2.2. Взаимодействие с кандидатами. Рекомендательные письма. Проведение собеседования

1. What questions are usually asked during an interview?
2. What makes a good negotiator?
3. What stages of preparation should a candidate come through?
4. What is called a "Follow-up letter" and when is it written?
5. Speak on the rules of business letter writing

Раздел 3. Управление персоналом

Тема 3.1.

Составление контракта о найме.

1. What is the Contract of Employment?
2. What is the role of the Contract of Employment?
3. What are its main clauses?
4. Would you rather work for a male or female manager?
5. Discuss an example of good or bad contract.

Тема 3.2. Управление персоналом. Служебные льготы. Права и обязанности работников

1. What makes a good employee?
2. What nationalities are better at building relationships than others at work?
3. What makes employees successful and happy?
4. What do you find satisfying and frustrating about your work or studies?
5. What sort of risks do businesses face in HRM?
6. What sort of things do companies need to insure against in HRM?

Раздел 4. Проблемы в работе персоналом

Тема 4.1.-4.2.

Увольнение персонала. Причины увольнения. Работа с кадрами

1. Tell how to deal with the criticisms at work?
2. Advantages and disadvantages of working in teams.

3. What would you find difficult about working in a team?
4. Which sort of people makes the worst team members?
5. What are the main reasons of resignation in companies?
6. Resignation letter and its types. What are the rules of writing a letter of resignation?

### 5.2. Темы письменных работ

Тематика эссе:

1. Recently some people can work from home using modern technology. Some think this only benefits the workers, but not the employers. To what extent do you agree or disagree?
2. Nowadays, some employers think the academic qualities are more important than the life experiences and personal qualities when they choose the employees. Why is it the case? Is this a negative or positive development?
3. Does foreign labor force benefit the host country or not? Discuss.
4. Being ambitious is it a positive or a negative quality for an employee?
5. Young workers or old workers who benefit more to a company? Discuss.
6. Nowadays a lot of qualified workers move abroad. What are the causes for this and what will be the consequences?
7. The same salary for all workers will promote harmony and respect among colleagues. Do you agree or disagree?
8. Some people argue that younger people are not suitable for important positions in the government while others think it is a good idea. Discuss both views and give your own opinion.

### 5.3. Фонд оценочных средств

Фонд оценочных средств дисциплины "Иностранный язык профессиональной направленности" разработан в соответствии с локальным нормативным актом "Порядок разработки и содержания фондов оценочных средств основной образовательной программы высшего профессионального образования в ГОУ ВПО "ДОНАУИГС".

Фонд оценочных средств дисциплины "Иностранный язык профессиональной направленности" в полном объеме представлен в учебно-методическом комплексе дисциплины.

### 5.4. Перечень видов оценочных средств

- 1 Собеседование - средство контроля, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.
- 2 Дискуссия - оценочные средства, позволяющие включить обучающихся в процесс обсуждения спорного вопроса, проблемы и оценить их умение аргументировать собственную точку зрения 0-5 Перечень дискуссионных тем для проведения круглого стола, дискуссии, полемики, диспута, дебатов
- 4 Доклад, сообщение - продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной темы
- 5 Задания по деловой корреспонденции при трудоустройстве  
Деловая переписка при трудоустройстве — особый вид письменной коммуникации, включающая особые виды писем, отличающиеся стилем изложения, порядком оформления и др. особенностями. 0-5 Виды писем и документов
- 6 Эссе - средство, позволяющее оценить умение обучающегося письменно излагать суть поставленной проблемы, самостоятельно проводить анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария соответствующей дисциплины, делать выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме 0-5 Тематика эссе
- 7 Тестовые задания - система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося
- 8 Контрольная работа - средство проверки умений применять полученные знания для решения заданий определенного типа по теме или разделу

## РАЗДЕЛ 6. СРЕДСТВА АДАПТАЦИИ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ К ПОТРЕБНОСТЯМ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

В случае необходимости, обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья (по заявлению обучающегося) могут предлагаться одни из следующих вариантов восприятия информации с

учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

1) с применением электронного обучения и дистанционных технологий.

2) с применением специального оборудования (техники) и программного обеспечения, имеющихся в ГОУ ВПО "ДОНАУИГС".

В процессе обучения при необходимости для лиц с нарушениями зрения, слуха и опорно-двигательного аппарата предоставляются следующие условия:

- для лиц с нарушениями зрения: учебно-методические материалы в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; в форме аудиофайла (перевод учебных материалов в аудиоформат); индивидуальные задания и консультации.

- для лиц с нарушениями слуха: учебно-методические материалы в печатной форме; в форме электронного документа; видеоматериалы с субтитрами; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания и консультации.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: учебно-методические материалы в печатной форме; в форме электронного документа; в форме аудиофайла; индивидуальные задания и консультации.

## **РАЗДЕЛ 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО УСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Методические рекомендации (указания) для обучающихся по освоению дисциплины

Для освоения дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» обучающимся необходимо уделить большое внимание самостоятельной работе, так как любой материал, проработанный на практическом занятии, требует дальнейшего осознания, переработки, дополнения в процессе индивидуальной или групповой деятельности за пределами аудитории. Самостоятельная работа обучающихся в магистратуре нацелена на углубление и расширение знаний и умений обучающихся в области иностранного языка профессиональной направленности.

При изучении иностранных языков тематический принцип в организации языкового материала является основополагающим, в результате весь материал для изучения и усвоения основывается на определенной лексике, а также включает тематически ориентированные материалы для чтения, говорения, письма и аудирования.

Обучение студентов первого курса направления полготовки «Управление персоналом» иностранному языку профессиональной направленности основана на тематическом направлении «Трудоустройство» (Employment) в широком смысле, которая учитывает ее многогранность, обширный материал для ее усвоения, а также непосредственную связь с будущей профессией. РПУЛ включает в себя 2 раздела, каждый из которых имеет собственные темы (подтемы) и основан на логически подобранном материале для изучения.

Самостоятельная работа обучающихся по иностранному языку профессиональной направленности включает:

- углубление и систематизацию знаний по иностранному языку (строй языка, грамматика, лексика, лингвострановедческие знания и т. д.);
- дальнейшее развитие умений чтения текстов профессиональной направленности, развитие умений просмотрового чтения (skimming), поискового чтения (scanning) и чтения с полным пониманием содержания прочитанного текста, относящегося к изучаемой теме;
- работу с лексическим и грамматическим материалом, выполнение упражнений, закрепление уже изученных лексических единиц, самостоятельная работа новой лексикой;
- работу со словарями и справочниками, в том числе онлайн;
- написание деловых писем и составление документов при трудоустройстве;
- развитие аналитико-синтетических умений работы с различной по объёму и содержанию информацией, профессионально направленной литературой, включающей аналитическую обработку текста, аннотирование текста, отбор информации с определёнными целями;
- решение познавательных задач, связанных с профессиональной деятельностью, поиск и обобщение информации по заданной теме;
- практическое применение полученных в результате самостоятельной работы знаний, умений: подготовка устных высказываний (докладов, сообщений, интервью) по заданной теме на иностранном языке, в том числе с применением программных приложений.

Обучающимся необходимо усвоить алгоритм процесса трудоустройства, начиная с поиска определенного рабочего места и кончая подписанием трудового договора.

Особая роль при изучении данной дисциплины отводится проработке обучающимися следующих вопросов:

- где они хотят работать, на каких должностях;
- какими личными качествами они обладают для того, чтобы выполнять конкретные обязанности;

- как это отражено в основных документах (резюме и сопроводительное письмо);
- как подготовиться к собеседованию, на что следует обратить особое внимание при подготовке;
- какие вопросы необходимо обсудить лично с представителями организации, которые будут проводить собеседование;
- соглашаться или нет на предложенные условия работы.

Говорение представляет собой продуктивный вид речевой деятельности, в котором наиболее полно проявляются умения обучаемых осуществлять самостоятельные высказывания в устной форме. При подготовке к интервью на иностранном языке важно, во-первых, ознакомиться со списком наиболее часто задаваемых вопросов. Во-вторых, необходимо изучить рекомендованные к ним ответы и понять их логику. В-третьих, необходимо подготовить собственные ответы и потренировать их.



**РЕЦЕНЗИЯ**  
**на РАБОЧУЮ ПРОГРАММУ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.В.01 «Иностранный язык профессиональной направленности»**

**Направление подготовки 38.04.03 Управление персоналом**

**Составитель:** Прокопенко Е.В., старший преподаватель

**Кафедра:** иностранных языков

Представленная на рецензию рабочая программа дисциплины «Иностранный язык профессиональной направленности» разработана в соответствии с Государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования (далее – ГОС ВПО) по направлению подготовки 38.04.03 «Управление персоналом» (квалификация «магистр»), утвержденным Министерством образования и науки Донецкой Народной Республики от 04.05.2020 г. № 57- НП;

Федеральным государственным стандартом высшего образования – магистратура по направлению подготовки 38.04.03 Управление персоналом (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 958).

Рабочая программа дисциплины содержит требования к уровню подготовки магистров по приобретению теоретических знаний и практических навыков, которые предъявляются к обучающимся данного направления подготовки в ходе изучения учебной дисциплины.

В рабочей программе сформулированы цели и задачи освоения дисциплины.

В разделе «Место дисциплины в структуре образовательной программы» указаны требования к предварительной подготовке обучающихся, а также последующие дисциплины, для которых изучение данной будет необходимым.

В рабочей программе прописаны компетенции обучающегося (УК-4, ПК-14), формируемые в результате освоения дисциплины.

Раздел «Структура и содержание дисциплины» содержит тематическое и почасовое распределение изучаемого материала по видам занятий, а также часы на самостоятельную работу.

В разделе «Фонд оценочных средств» указаны оценочные средства для текущего контроля и промежуточной аттестации обучающегося (фонд оценочных средств представлен отдельным элементом УМКД).

Компетенции по курсу, указанные в рабочей программе, полностью соответствуют учебному плану и матрице компетенций.

В рабочей программе дисциплины представлен также перечень материально-технического обеспечения для осуществления всех видов занятий, предусмотренных учебным планом.

Рабочая программа дисциплины имеет логически завершённую структуру, включает в себя все необходимые и приобретаемые в процессе изучения навыки и умения.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено в программе перечнем основной и дополнительной литературы, методических



материалов, библиотечно-информационных ресурсов, что является достаточным для успешного владения дисциплиной.

Таким образом, рабочая программа дисциплины Б1.В.01 «Иностранный язык профессиональной направленности» соответствует всем требованиям, к реализации программы и может быть рекомендован к использованию в учебном процессе.

Рецензент:  
заведующий кафедрой  
иностранных языков,  
канд. пед. наук, доцент

26.08.2021 г.



Л.Я. Лычко